

Curriculum vitæ abrégé d'Olivier DELHAYE



Docteur de l'Université Aristote de Thessalonique (Grèce) en Sciences et Technologies du Langage et de la Communication.

Professeur à la Section de Linguistique et de Didactique des Langues au Département de Langue et Littérature françaises de la Faculté des Lettres à l'Université Aristote de Thessalonique.

Codirecteur du Laboratoire ouvert, interuniversitaire et interdisciplinaire pour la recherche en Méthodologie de l'enseignement/apprentissage des langues MÉTHODAL OpenLab.

Domaines de spécialité : Méthodologie de l'enseignement/apprentissage des langues, psychométrie, métrologie, docimologie, évaluation des savoirs et des compétences de communication en langues étrangères, environnements d'apprentissage numériques.

Membre du réseau *Étude du français en francophonie des chercheurs francophones* de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), du réseau *Grammaires et contextualisation* (GRAC) et de nombreux comités scientifiques de revues et de manifestations internationales.

Publications :

Delhaye, O., Γάτση Γ. (2016). «Ανάδυση πολυγλωσσικής ταυτότητας μαθητών». In Ηλεκτρονικός οδηγός: Σχεδιάζουμε, αναπτύσσουμε, υλοποιούμε... καλές πρακτικές. Οδηγός καλών πρακτικών από τη διδασκαλία της νεοελληνικής ως δεύτερης γλώσσας σε τμήματα "Ενίσχυσης της ελληνομάθειας". <http://www.diapolis.auth.gr>.

Delhaye, O. (2016). « Formation continue et à distance des enseignants du français en Grèce : pour le transfert à l'école d'une culture nouvelle de l'apprentissage et de son évaluation ». 1er Congrès International : Méthodologie de l'apprentissage des langues Innover : pourquoi et comment ? Nicosie - Chypre.

Gatsi, G., Delhaye, O. (2016). « Nouvelles pratiques et nouveaux outils pour l'intégration de la compétence plurilingue dans la formation initiale des enseignants des langues ». EDILIC, Gyor, Ουγγαρία.

Delhaye, O., Chatzipanteli, Chr. (2015). « Étude de la validité apparente d'un dispositif de certification en langue ». Syn-Thèses, revue annuelle du Département de Langue et Littérature Françaises de l'Université Aristote de Thessalonique, No 7 (2015), pp. 125-142.

Gatsi, G., Delhaye, O. (2015). « Représentations de l'identité pluriculturelle et épanouissement scolaire ». EDILIC, Université Rennes 2, Migrations Sociétés, No 162 novembre-décembre 2015, p.121-138.

Delhaye, O., Γάτση, Γ. (2015). «Η χρήση των γλωσσικών και των διαπολιτισμικών βιογραφιών στην ανάδυση της πολυγλωσσικής δεξιότητας. Η ένταξη της στην επιμόρφωση των καθηγητών γλωσσών». Actes du Congrès. Rethinking Language, Diversity and Education. Rethinking Language, Diversity, and Education. Ρόδος – Ελλάδα, 28/5/15-31/5/15

Delhaye, O., Γάτση, Π. (2015). «Η χρήση των γλωσσικών και των διαπολιτισμικών βιογραφιών στην ανάδυση της πολυγλωσσικής δεξιότητας. Η ένταξη της στην επιμόρφωση των καθηγητών γλωσσών». Congrès. Rethinking Language, Diversity and Education. Rethinking Language, Diversity, and Education. Ρόδος – Ελλάδα.

Τσούλη, Ευθ., Delhaye, O. (2015). «Καταγραφή αναπαραστάσεων και απόψεων ως προς τη διαχείριση της δυσλεξίας στο σχολικό περιβάλλον, και ειδικότερα στο ξενόγλωσσο μάθημα». 3ο Πανελλήνιο Συνέδριο της Ψυχολογικής Εταιρείας Βόρειου Ελλάδος (ΨΕΒΕ). Ιωάννινα - Ελλάδα.

Delhaye, O., Gatsi, G. (2013). « Bonnes pratiques pour renforcer l'estime de soi des élèves migrants dans une école primaire en Grèce », *Éducation et sociétés plurilingues*, juin 2013, N° 34, p. 55-67.

Delhaye, O. (2012). *L'examen de langue française LAAS du niveau A2. Référentiel des compétences évaluées et spécifications de l'examen*. Αθήνα: Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Κέντρων Ξένων Γλωσσών. 78 σελ. Αθήνα. Κουναλάκη.

Delhaye, O. (2010). « Possibilités d'élaboration d'une culture partagée de l'acte éducatif en environnement d'apprentissage médiatisé. Étude de cas » in *Actes du Congrès International 2008, année européenne du dialogue interculturel : communiquer avec les langues-cultures*, Thessaloniki, 12-14 décembre 2008, Thessaloniki : University Studio Press, 2010, pp. 144-150.

Delhaye, O. (2009). « Potential and limits of a constructivist methodology for open distance language learning: A case study » in *Syn-Thèses, revue annuelle du Département de Langue et Littérature Françaises de l'Université Aristote de Thessalonique*, N°2, pp. 135-145.

Delhaye, O. (2009). « Présentation d'un nouvel instrument pour la notation des productions écrites aux examens de langues organisés par le Ministère grec de l'éducation nationale et des cultes ». In *Ζητήματα πιστοποίησης της γλωσσομάθειας: Το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας ως σημείο αναφοράς*, Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Μαλλιάρης-Παιδεία, 2009, pp. 45-68.

Delhaye, O. (2007). « Potentialités et limites d'une méthodologie constructiviste pour l'apprentissage des langues en formation ouverte et à distance. Étude de cas. » in *Actes du 6e Congrès Panhellénique des Professeurs de Français. L'enseignement du français aujourd'hui : nouvelles perspectives*, Thessaloniki.

Delhaye, O. (2006). « Résumé pratique du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues », *Edufle.net*, ISSN 1773-0511.

Delhaye, O. (2006). « Évaluation certificative - Certification internationale de la connaissance d'une seule langue vs certification nationale de la connaissance de plusieurs langues », *Edufle.net*, ISSN 1773-0511.

Delhaye, O. (2006). « L'inadéquation du texte des certifications de langues aux attentes sociales ». In *Horizons francophones*, No 1, Athènes.

Delhaye, O., Farina-Gravani, L.-M. (2002). « ATM : Auto-dictionnaire thématique multilingue à l'usage des « professionnels des langues », Université Aristote de Thessaloniki in *Actes du Colloque international de la Faculté des Lettres de l'Université Aristote de Thessaloniki. Traduire au XXIe siècle : Tendances et perspectives*, Thessaloniki, Grèce. pp.155-162.

Παναγιωτίδης, Π., Αρβανίτης, Π., Delhaye. (2001). « Επαγγελματικές ομάδες και εξ αποστάσεως γλωσσική κατάρτιση: το πρόγραμμα ΞΕΝΙΟΣ », *Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, Πρώτο πανελλήνιο Συνέδριο στην Ανοικτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση*

Delhaye, O. (1999). « Pourquoi apprendre le français ? » in *Communication* No 64-65, Thessalonique, décembre 1999.